

第 11 次会议简要记录

主席：哈迪德先生（阿尔及利亚）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目 125：联合检查组

议程项目 128：联合国共同制度

议程项目 129：联合国养恤金制度

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-794室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C. 5/48/SR. 11
9 December 1993
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 125: 联合检查组 (A/46/34, A/47/34, A/47/669, A/47/755, A/48/34, A/48/83 和 Add. 1, A/48/129, A/48/383, A/48/420, A/48/421; A/C. 5/45/75 和 A/C. 5/46/17)

1. DAES 夫人 (联合检查组 (联检组) 主席) 说, 大会第四十八届会议是在国际关系发生重大变化和世界各地出现严重动荡的时刻举行的, 这些变化和动荡给国际社会造成了难以解决的问题。这些问题包括发展中国家经济的恶化、难民问题、艾滋病的流行以及全球环境的破坏。

2. 会员国为解决这些全球性问题而采取的措施将要求联合国提供资源, 因而联检组在加强联合国系统的管理效率方面所起的作用将变得日益重要。

3. 联合检查组的年度报告 (A/48/34) 目前已提交本委员会, 该报告反映了应大会的请求对联检组的工作方案 (A/48/129) 所做的基本变更。

4. 大会在其第 47/201 号决议中请联合检查组在拟订它的 1993 年工作方案和 1994 至 1995 年初步工作方案时, 提出能反映行政和预算问题咨询委员会 (行预咨委会) 的建议的提案。大会在以前的届会上曾吁请联检组在拟订其工作方案时采取一种更具选择性的方法, 并将更大的注意力集中于管理、预算和行政方面的问题上。联检组在工作时以这些建议为指导, 其中包括参加的组织提出的建议以及这些组织的管理机构作出的决议和决定。

5. 今后, 联检组计划把它的检查、评价和调查工作的重点放在四个密切相关的方面, 即: (一) 管理、预算和行政问题; (二) 促进发展的业务活动; (三) 维持和平; (四) 人道主义援助。

6. 联检组 1993 年工作方案的长处在于它根据当前世界的发展情况成功地重新安排了优先次序, 并且作了调整以适应它必须据以行使职能的紧缩的预算状况, 而

又不牺牲它对会员国和参加的组织所承担的基本义务并尽可能接受它们的优先项目。

7. 在本报告所涉期间,联检组使用了这一新方法并发布了 28 份报告,其中 3 份是检查结果,10 份是调查结果,4 份是评价结果,11 份是研究结果。正如联检组年度报告第九章中所说的,为了编写上述报告中的大多数报告,从一开始就与参加的组织进行了比较密切和频繁的接触,并且在某些情况下还与一些会员国进行了磋商。在有限财力的限度内,检查员们走访了联合国总部的若干机构,并在某些情况下承担了直接的外勤任务,以便与那些参与维持和平行动或负责管理联合国系统各组织的重要预算或行政项目的高级官员进行磋商。

8. 在联检组的报告中有两份是在年度报告之后完成的,鉴于这两份报告具有直接的实际重要性,值得在这里提一下。第一份报告是秘书长关于联合国维持和平及有关特派团的员额编制的说明(文职部门(A/48/421))。该报告的基本目的是进一步增强本组织管理维持和平行动的能力。鉴于目前的国际形势,维持和平行动将继续增加,此种行动中的文职部分也将继续增加。目前大约有 1.1 万名国际和当地的文职人员正在参加这些行动。虽然秘书处在这方面已采取了积极的措施,但仍有许多工作有待去做。尽管其秘书处规模小,联合检查组仍然参加了上述行动,并在柬埔寨失去了它的一名工作人员即穆罕默德·鲁夫先生,这是令人遗憾的。该报告述及在总部和外地规划和管理维持和平行动的问题以及在所涉及的不同部门和其他机构之间进行协调的问题。另外,它还审查了文职人员部分的演变情况、征聘文职人员的程序、对他们进行培训所涉及的问题以及工作条件。该报告的结论和建议已送交总部、外地业务部门以及整个联合国系统。

9. 第二份报告(A/48/420)涉及联合国秘书处的责任和监督。联检组仔细评价了四个主要的内部监督机构行使职能的状况,即内部审计司、中央评价股、中央监测股和管理咨询处。这四个单位都有一些基本的弱点,而这主要是由于财力不足及其

工作中得不到支持所致。该报告载有改善这种状况的提案；备选方案一和备选方案二。备选方案一与秘书长关于设立检查和调查办公室的提议是一致的。备选方案二要求设立一个以副秘书长为首的办公室，这位副秘书长将由大会任命并将拥有广泛的职能和权力。

10. 联合检查组决心加强它对实现《联合国宪章》的三个目标——效率、能力和完整——所做的贡献，秘书长 1993 年 9 月 20 日在工作人员管理协调委员会所做的发言中强调过这一点。

11. 检查员们也采取了一些内部措施以提高联检组的工作效率和它的报告的现实意义和质量。他们决心继续进一步探索在与有关各方进行磋商和合作方面加强它的方法、提高它的效能和信誉的措施。需要参加的组织采取补充措施，以便有效地促使加强联检组的工作。在这方面，她提请委员会注意年度报告第 40 段中提交大会的一系列提案。

12. 大会第四十六届和第四十七届会议未能对联检组 1991 年和 1992 年的年度报告进行足够的审议。大会在第 47/201 号决议中决定在其第四十八届会议上重新开始审议上述两项报告。因此，全部三项报告均已提交委员会并应放在一起进行审议。

13. 她回顾了 1992 年所做的如下承诺；将确定联检组这几年的工作所产生的影响，特别是对由于它的建议而带来的节约的影响，这一承诺在 1992 年年度报告 (A/47/34) 的第 60 段中作了阐述。这方面的分析工作是由教科文组织前行政负责人兼行政和预算问题咨询委员会成员乔治·F. 萨德勒先生进行的。根据他的报告——该报告涉及 1985 年 1 月 1 日至 1992 年 12 月 31 日的八年期间——由于实施联检组的建议而节约的金额达 7500 多万美元。同期联检组的业务费用为 2400 万美元。一些检查员由于对他们的工作所使用的定量方法而感到沮丧。他们认为，萨德勒先生使用的方法没有完全公平地对待他们的某些报告中的建议所能带来的节约。无论如何，所

有检查员面临的挑战是进行严密的分析，以便在他们未来的工作中更加注意节省费用。

14. 不时听到一些对联合检查组不利的评论。检查员们欢迎对他们的工作成果，即他们的报告、机密信件和说明，提出建设性的批评。但是，对联检组提出批评的人中没有几个阅读过它的报告和说明更没有几个是针对这些报告提出批评的，而这些报告况且是联检组存在的理由。不能指望那些正受检查的组织的秘书处表示赞扬，因为毕竟它们是有着利益关系的当事方，但是在几年来编制的许多报告和说明中，肯定有一些属于委员会的每一位知名成员的专门知识范围内的重要东西。如果情况是这样的话，联检组应听取人们对报告的反应，而不论它是正面的还是反面的反应，这是很重要的。

15. 联合检查组将尽力回答任何问题，提供任何说明并详细阐述它的报告中提出的任何意见。无论如何，检查员们将为能参加建设性的对话而深表感谢，因为这种对话将使他们能够更有效地为联合国系统的利益服务。联合检查组作为一个独立的全系统范围的检查、调查和评价机构，在当前世界形势下，在一个要求在比以往任何时候都更大的程度上加强管理、提高效率和透明度的体系中，是必不可少的。

16. KABONGO 先生（联合检查组）在介绍题为“争取建立一个联合国系统综合图书馆网络”的报告（A/47/669）以及秘书长和行政协调委员会的有关评论（A/48/83 和 Add. 1）时说，联合国系统是国际社会所需资料的独一无二的来源，如果发达和发展中的会员国不利用这一宝贵的来源，那将是令人遗憾的。

17. 新技术如果很好地加以组织，将为所有会员国、研究人员、本系统的官员和其他使用者迅速得到所需资料提供便利。显然，如能利用所有这些服务，各组织和会员国就会节省大量费用，但是为了取得这些结果，各组织必须捐献大量的资金。

18. 使图书馆管理不断现代化并得到改进、加强合作以及对图书馆员进行培训将提高他们的效率，并因此而使整个用户更加满意。因此，联合检查组建议在行政协

商委员会(行政协商会)的范围内建立一个图书馆间小组,以研究有关整个系统内图书馆方面的问题,拟订新的管理标准,并对现代信息和电信媒介领域中正在不断出现的技术进行检验。通过确保程序的标准化和计算机硬件和软件的兼容性而使得到的设备能在整个系统中使用,也可节省费用。联合国书目资料系统已成为纽约联合国总部和联合国日内瓦办事处用来管理数据和信息资源的一个联合文献网络。它起到一种以后在全系统范围内建立类似的网络时可以仿效的令人鼓舞的榜样的作用。

19. 联合检查组鼓励资料系统协调事务咨询委员会(资料协调咨委会)召开诸如联合国、各专门机构、国际货币基金组织、世界银行和各区域经济委员会等各个不同组织的图书馆馆长会议,并争取得到诸如美国和法国等会员国的主要图书馆馆长们的合作,以便利用他们的经验和支持。

20. 检查员们相信,行政协商委员会的建议的实施对图书馆编制的数据的效率和管理将具有积极的作用,并将节省各组织的预算经费。

21. 联合检查组对资料协调咨委会成立一个由国际劳工组织(劳工组织)担任主席的工作组表示欢迎,工作组的任务是制作一种只读存储器的压缩磁盘,内有联合国内不同机构的文件和出版物的参考材料,这将使用户能够确定在整个系统中已经就一个具体的题目编制了哪些材料。资料协调咨委会还成立了一个图书馆间合作、标准和管理技术小组,该小组已在其主管领域内采取了一系列的实际措施。应当忆及的是,联合检查组曾经鼓励在联合国引进光盘系统,这是一种在全系统中深受欢迎的技术。关于这方面的资料载于JIU/REP/86/9、JIU/REP/87/6和JIU/REP/89/11号文件中。

22. 在联合国系统内建立一个图书馆网络的事,由于许多可以理解的原因,而未得到各方面同样的欢迎。无论如何,它仍是一个只要所有有关各方表现出善意就能实现的目标。

议程项目 128: 联合国共同制度 (A/48/30; A/C. 5/48/4)

23. AMOR 先生 (国际公务员制度委员会 (公务员制度委员会) 主席) 介绍了该委员会 1993 年的报告 (A/48/30), 并说在该委员会的工作方案两年化之后, 只有几个项目需要大会采取行动。

24. 首先, 公务员制度委员会建议把专业人员以上职类工作人员的基薪/最低薪金的水平提高 3.6%, 从 1994 年 3 月 1 日起实行。基薪/最低薪金制度是 1990 年建立的, 为的是参照可资比较机构的公务员制度中相应的薪金水平向联合国专业人员职类的工作人员提供最低薪金。它还被用作计算流动性和艰苦工作津贴以及某些离职偿金的参照系。拟议中的调整不会是给绝大多数的工作人员加薪, 因为它将通过在不减/不增的基础上把工作地点差价调整数中的一部分转入基薪的办法来实现。该委员会认为, 继续使基薪/最低薪金表与可资比较机构的此种薪金表相一致是很重要的。并且将通过拟议中的调整来使两者相一致。大会同意, 为了审议该事项, 使工作方案两年化的安排可以有例外。

25. 大会深入审议一般事务人员职责工作人员应计养恤金薪酬的问题已有几年了。大会在第四十七届会议通过了该委员会的建议, 即用于专业人员职类工作人员的基本方法 (收入替换法) 和同样的临时调整办法 (一对一), 也应适用于一般事务人员职类的工作人员。该委员会还建议将应计养恤金薪金净额的 66.25% 作为确定一般事务人员职类工作人员的应计养恤金薪酬的基础。修订后的办法应于 1994 年 4 月 1 日或之后首次调整薪金表时实施。该委员会还就确定共同工作人员薪金税表的程序提出了建议。该表将于 1997 年实施, 以便在时间上与计划于 1996 年进行的专业人员职类工作人员应计养恤金薪酬的全面审查工作相一致。这一过程的结局是达成一致: 所有有关各方都被迫作出一些让步, 但却可以指望得到所有其他各方的支持。

26. 需要大会核准的第三项是对专业人员以上职类工作人员的语言鼓励问题。

这个计划已经在联合国实施 20 多年了，目的是要实现语言上的平衡。其后有几个其他的共同制度组织实行了类似的计划，并且最近又有几个组织表示对这些计划有兴趣。这方面已经出现的问题是，这样一项计划是否应该在全系统的基础上实施以及以什么作为参数。该委员会得出的结论是，联合国目前使用的办法可以用作一种模式，以供那些认为语言鼓励计划有用的组织采用。

27. 有些问题不需要大会采取行动，但应引起它的注意。其中第一个是工时和报酬之间的关系问题。该委员会应一些设在日内瓦的组织的请求已对这个问题进行了审议，这些组织声称，由于它们在那里每周工作时间要比在纽约的每周工作时间长，所以在日内瓦的工作报酬应增加 11.8%。该委员会认为，这个问题会引起影响深远的反响，并且这种做法将违背专业人员职等工作的概念，因为这种工作从来不受工作计划表参数的限制，并且不论是在共同制度中或受雇于共同制度外的其他雇主，均不适合采取这种做法。所以该委员会已决定将它的如下结论通知大会，即共同制度有关工时的现行做法应该保持不变。

28. 由于大会最近提出的各项请求，该委员会恢复了它在人事政策方面所承担的任务，并在人力资源管理的总的范围内审查了职务分类和培训的作用。它还通过了评价培训活动的指导方针，它将有助于确保在一个现有资源继续供不应求的领域中的成本效率。该委员会还广泛地介入了绩效管理问题。经过在公营和私营部门进行广泛研究之后，它正在最后完成一整套措施的拟订工作，包括评审和认可绩效的指导方针、一个奖励和认可方案的框架、处理绩效不佳问题的措施，以及绩效评审和管理上的一套一般培训系数。这一揽子措施将在 1994 年结合对专业人员以上职类服务条件的审查提出来。所以该委员会的目的是对大会和其他管理机构以及行政首长对于更加重视生产率 and 责任这一点所表示的兴趣做出反应。这个领域是改进和改革管理工作过程的根本要素。

29. 由于大会第四十七届会议提出的一项请求，该委员会参照衡平征税基金的

目前状况审查了工作人员薪金税率。

30. 该委员会还开始研究有关诺贝尔梅耶原则的问题。研究方案已经制订出来，它所取得的结果将于 1994 年提交。该委员会将从薪酬以及该薪酬的结构中与建立鼓励机制以促进绩效的管理和提高有关的部分这两个方面，对专业人员以上职类的服务条件进行审查。

31. 联合国系统国际职工会与协会协调委员会已决定重返该委员会，他表示希望国际公务员协会联合会不久能起而效仿。该委员会保持与工作人员的联络渠道畅通，这些工作人员继续参与该委员会技术工作组的工作。

议程项目 129：联合国养恤金制度 (A/48/9 和 A/48/517)

32. INOMATA 先生 (联合国工作人员养恤金联合委员会第二副主席) 提交了联合委员会的报告并且回顾说，根据大会第 46/220 号决议，对于“联合国养恤金制度”这个项目，大会仅应在双数年份进行审议。但是，大会在其第 47/203 号决议中请公务员制度委员会和养恤金联委会在 1993 年完成对一般事务人员职类和有关职类工作人员的应计养恤金薪酬的全面审查工作，并将关于这类工作人员应计养恤金薪酬的确定方法的所有方面的建议提交大会。鉴于该问题的重要性，养恤金联委会决定举行一次特别会议审议这个议题。它还审议了那些否则将由它的常务委员会处理的事项，特别是 1994-1995 两年期概算和将在下次对养恤基金的估值中使用的精算假设。养恤金联委会还审查了该基金的投资管理情况以及在 1992 年 12 月 31 日終了的那一年的财务报表和计划表。

33. 截至 1993 年 3 月 31 日的该基金资产的市场价值为 114 亿美元——换句话说，比前一年增加了 13 亿美元。这一年的投资总收益率为 11.6%，相当于 8.2% 的实际收益率。参加该基金的人数以及被授与定期养恤金的人数继续增加：到 1992 年 12 月 31 日为止，大约有 6.2 万名任职参与人和 3.4 万名被授与定期养恤金的人。

获得一次总付的离职偿金以及其他一次性付款的人数这一年增加到 3600 人以上。

34. 关于对一般事务人员职类工作人员的应计养恤金薪酬的全面审查工作,他特别提到养恤金联委会未能就前一年的方法问题达成协商一致。这方面的主要障碍是参与人的代表坚持他们最初的立场,认为目前使用的方法是合理的并且经受了时间的考验。他们认为,所谓“收入逆转的不正常”现象,就受到影响的人数而言,不是暂时的就是只具有微不足道的意义,或是主要由于确定专业人员职类工作人员的应计养恤金薪酬所使用的方法有缺陷所致。养恤金联委会主席曾试图通过一项折衷的解决办法消除意见分歧,但是参与人的代表未能接受他的提议。

35. 大会在其 47/203 号决议中持有这样的观点,即目前使用的方法造成了不正常和前后矛盾的现象,其中最严重的是不正常的“收入逆转”现象。大会强调需要研究拟定一种能立即或逐渐消除这种不正常现象或大大减少这种现象的方法。它还认为收入替换办法将最好地满足这一需要。

36. 在 1993 年 6 月举行的养恤金联委会的一次特别会议上,管理机构的代表和行政首长的代表强调迫切需要养恤金联委会在审查工作的最后阶段发挥建设性的作用,同时考虑到大会提出的具体请求和公务员制度委员会在 1993 年 3 月的会议上得出的结论。行政首长的代表指出,养恤金联委会的三重性质,为就一系列如果分别处理就不会导致各方达成协议的问题达成协商一致提供了一个框架。据此成立了一个由三个组成小组各出一名成员、总共三名成员组成的小型接触小组,以便能就所有集体处理的问题达成协商一致。

37. 养恤金联委会报告(A/48/9)第 64 段中繁复的措词表明,要取得一项能为各方所接受的案文是多么困难。接触小组中管理机构的代表想要就通过采用替换收入法来改变方法的问题与另外两个组达成一项协议;但是与此同时,他们不愿意反对公务员制度委员会采取的并得到大会第四十七届会议认可的立场,即在确定计算应计养恤金薪酬所要使用的工作人员薪金税份额时,使用应计养恤金薪金净额的

56.25%这一系数。管理机构的代表提请人们注意接触小组中参与人的代表为说服他们的同事赞同收入替换法所做的努力。这意味着公务员制度委员会不得不在其 1993 年 7 月的会议上重新考虑它所做出结论的某些方面，尤其是使用 56.25%作为毛额系数这一点。必须将建议对毛额系数进行的可能调整所带来的好处与三年前开始的对一般事务人员职类工作人员应计养恤金薪酬进行的高度复杂的敏感的审查所取得的为人们广泛接受的结果的好处加以权衡。正如报告第 49 段所指出的，使用 56.25%的系数而不是目前使用的 100%将使应计养恤金薪酬减少 1.8%至 2.6%，而使用 66.25%的系数将使此种薪酬减少 1.2%至 1.9%。

38. 公务员制度委员会在 1993 年 7 月的会议上决定建议大会使用 66.25%的毛额系数并且表示，1996 年当它建议在 1997 年实施共同工作人员薪酬税表的比率时，它将考虑更经常地审查工作人员薪金税率的可能性。它还同意在 1996 年重新审查薪酬中非应计养恤金部分的问题，届时它将对专业人员职类和一般事务人员职类工作人员的应计养恤金薪酬进行全面的审查。

39. 报告第 66 到 72 段描述了养恤金联委会为对《养恤基金条例》提出一项修正案所做的努力，该修正案将使公务员制度委员会提出的建议得以实行，如果这些建议得到大会通过的话。该修正案载于附件八。

40. 最后，公务员制度委员会和养恤金联委会就经过修订的方法的目标和主要特征达成了一致意见：通过采用收入替换法而随时间大大减少不正常的“收入逆转”现象；实行一种可用于求得所有职类工作人员应计养恤金薪酬的共同工作人员薪酬税表；实施的日期以及将减轻变动带来的影响并保护已获得的权利的过渡性措施。

41. 应该特别提到养恤金联委会中所有受影响的各方为就确定一般事务人员职类工作人员的应计养恤金薪酬数额所涉及的复杂问题取得一致意见所做的广泛努力，以及处理工作人员服务条件问题的大会两个附属机构之间的密切合作。

42. 养恤金联委会编制的养恤基金管理费用概算载于报告 (A/48/9) 的第 73

至 100 段以及附件三。管理费用概算将从养恤基金直接提取并包括主要与养恤基金秘书处及其业务有关的行政开支以及投资费用，后者与投资的管理包括投资管理处的活动有关。正如报告第 73 段所指出的，《养恤基金条例》第 15 条规定，“各成员组织执行本条例所需的费用由各该组织负担”。由于养恤金联委会秘书处充任联合国工作人员养恤金委员会秘书处后工作人员增加了一倍，因此联合国分担养恤基金中央秘书处的费用，该中央秘书处设在纽约的联合国总部并在日内瓦设立了一个办事处。大约 56% 的参加养恤基金的任职人员受雇于联合国。

43. 正如行预咨委会报告 (A/48/517) 第 9 段所指出的那样，按照养恤金联委会和大会同意的分摊办法，联合国对分担养恤基金中央秘书处费用的份额包括常设员额费用总额的三分之一和可确定的通信费用的摊款。这一数额在联合国经常预算第 1 款中作了规定，该款列有联合国开发计划署（开发计划署）和联合国儿童基金会（儿童基金会）负担这些费用的份额。因此，养恤金联委会报告中所载向养恤基金收取的估算管理费用，是按常设员额费用总额的三分之二计算的。

44. 养恤金联委会提交了总额为 4070 万美元的 1992-1993 两年期订正概算，其中包括 1280 万美元的管理费用和 2790 万美元的投资费用，以及总额为 3930 万美元的 1994-1995 两年期概算，其中包括大约 1260 万美元的管理费用和 2670 万美元的投资费用。1990 年以来的管理费用和 1994-1995 两年期的管理费用包括分阶段实施的以新的集成系统取代养恤基金的计算机系统的大型项目的费用，以及对养恤基金秘书处的组织结构做出某些变动的费用。

45. 一个以光盘为基础的图像系统已经研制出来并建成。养恤基金秘书处在纽约和日内瓦均从使用纸张成批处理文件的情况转变为应用电子图像进行相互作用的操作系统。这种转变要求在加强硬件和开发软件方面对工作人员进行大量的重新培训以及对新安装的系统进行微调。

46. 他满意地注意到，咨询委员会已认识到需要增加资源，并且没有建议对概

算作任何变动。咨询委员会在对预计减少投资保管费的问题发表意见时特别提到,将向养恤金联委会的下一届会议提交一份有关新的保管办法的报告,它并请养恤金联委会向大会下一届会议提供一份该报告的摘要和养恤金联委会就此报告所发表意见的摘要。

47. 报告(A/48/9)第105至129段提到了精算事项。由于因大会关于使工作计划方案两年化的决定而把下次进行精算估值的日期改为1993年12月31日,养恤金联委会尚有机会审查某些将在这次估值工作中使用的假设,特别是那些需要在额外数据的基础上作进一步研究的假设。

48. 正如第108段中所指出的那样,精算师委员会曾建议说,应修订服务养恤金领取人死亡率,以便把养恤基金最近的经验、1960年以来服务养恤金领取人死亡率改善的情况以及全世界死亡率下降、亦即估计寿命增高的趋势考虑进去。养恤金联委会对此建议表示同意。精算顾问估计,死亡率假设发生变化将使养恤基金的精算费用增加的幅度约为应计养恤金薪酬的1.05%。养恤金联委会还同意精算师委员会的如下建议,即应降低男人残疾率,这将使该基金的精算费用下降的幅度约为应计养恤金薪酬的0.20%。

49. 精算师委员会和养恤金联委会还同意继续仔细审查有关早退休的假设,以确定最近出现的比预计的要高的早退休率的情况,究竟是反映了一种由于预定要裁员和最近改变养恤金调整制度而出现的暂时现象呢,还是一种需要对假设进行修改的长期趋势。第113段中的表格概述了将在对养恤基金的下次估值中使用的经济增长和参与人增长方面的假设。

50. 大会在第47/203号决议中请养恤金联委会审议它以何种形式提出精算估值结果的问题,同时考虑到精算师委员会和审计委员会的看法。正如报告第114至117段所指出的,精算师委员会和审计委员会审议了1992年该委员会中的好几个代表团以及外聘审计员就这一问题表示的看法。养恤金联委会赞同报告第115段中引

述的精算师委员会的看法。精算师委员会对外聘审计员提出的某些意见和请求表示严重关切。应养恤金联委会的请求，已经为着手与外聘审计员进行共同讨论作出安排。

51. 1993年11月4日，精算师委员会的主席和报告员与养恤金联委会秘书一起，将会见外聘审计员小组委员会的一个技术小组，并且将在初步交换意见的基础上为联合国审计委员会要求采取的任何后续行动作出适当的安排。行政问题协商委员会（行政协商会）也决定参加讨论。精算师委员会和养恤金联委会将根据同外聘审计员和行政协商会的讨论情况进一步审查这个问题。养恤金联委会将就其对大会第47/203号决议所提出请求作出的反应向大会第四十届会议提出报告。

52. 养恤金联委会的报告连续第三年载有关于养恤金联委会秘书与俄罗斯联邦、乌克兰和白俄罗斯常驻联合国代表团就养恤基金与前苏维埃社会主义共和国联盟、乌克兰苏维埃社会主义共和国和白俄罗斯苏维埃社会主义共和国订立的转移协定的解释和适用问题进行的讨论情况的资料。养恤金联委会注意到讨论尚未导致取得实际进展。它对受到影响的前参与人的困境再次深表关切，并请它的秘书继续努力落实某些补救措施。

53. 在1992年向大会提交的报告中提供了有关在1992年1月协定中止以前已经处理的1647个转移案件的统计和财政数据。当时，养恤金联委会曾表示，如果将转给苏联社会保障基金会的与来自前苏联的明确描述类别的前养恤基金参与人有关的数额偿还该基金并支付适当利息，它愿意对恢复这些参与人的养恤基金养恤金权利给予有利的考虑。

54. 为了取得有意义的进展，有关的三国政府必须准备答复前参与人提出的权利要求并使他们感到完全或部分地满意。养恤金联委会要求向其每届会议提交一份报告，说明这方面发展情况以及养恤基金各成员组织为向那些前养恤基金参与人提供帮助而可能采取的其他一些行动。养恤金联委会还同意，它在其向大会提交的报告

中将继续包括有关这个问题的资料。

55. 他希望本委员会能通过养恤金联委会的建议,这些建议的摘要载于养恤金联委会报告附件九的决议草案中。他还特别希望本委员会能赞同国际公务员制度委员会提出并得到养恤金联委会认可的确定一般事务人员职类及有关职类工作人员应计养恤金薪酬的订正方法的目标和主要特点。经过三年深入的磋商和谈判之后,养恤金联委会在其三个组成小组之间达成了一致意见。国际公务员制度委员会和养恤金联委会经过通力密切合作,也就订正方法的目标和主要特点达成了一致意见。

下午 5 时散会。